

## MTV

## Týsdagur 19. mars

0.00 VJ Pip Dann  
2.00 Night Videos  
6.00 Awake on the Wildside  
9.00 MTV at the Movies  
9.30 VJ Paul King  
14.00 VJ Pip Dann  
16.00 MTV's Coca Cola Report  
16.15 MTV News at Night  
16.30 MTV's Greatest Hits  
17.30 MTV Prime  
18.30 Dial MTV  
19.00 VJ Ray Cokes  
21.30 MTV at the Movies  
22.00 Saturday Night Live  
22.30 MTV's Coca-Cola Report  
22.45 MTV News at Night  
23.00 MTV's Greatest Hits

## EuroSport

## Týsdagur 19. mars

5.00 European Business Today  
5.30 European Business Today  
6.00 D. J. Kat  
7.30 Eurobics  
8.00 British Formula 3 Motor Racing 1990  
8.30 Darts World Championships  
9.30 International Motorsport  
10.30 Eurobic  
11.00 World Skating Championships  
12.00 NHL Ice Hockey  
13.00 Golf: The Johnny Walker Asian Classic  
14.00 Arminen Indoor Hockey  
14.30 US Open Table Tennis  
15.30 Men's European Cup Basketball  
16.30 World Strength Championships

17.00 Spanish Goals  
17.30 Men's Nations Cup Volleyball  
18.30 Eurosport News  
19.00 IAAF Indoor Athletics Championships  
20.00 WWF Wrestling  
21.00 Ice Speedway  
22.00 World Strength Championships  
22.30 Arminen Indoor Hockey  
23.00 Six-Team Handball Tournament  
00.00 Eurosport News  
0.30 Close

## BBC

## Týsdagur 19. mars

6.25 Today's Viewing  
6.30 BBC Breakfast News  
8.50 Daytime UK  
9.00 News and Weather  
9.05 Kilroy  
9.50 Dish of the Day  
10.00 News and Weather  
10.05 Playdays - Barnasending  
10.35 ?  
11.00 News and Weather  
11.05 People Today  
12.00 News and Weather  
12.05 After Noon  
12.20 Scene Today  
12.55 Regional News and Weather  
13.00 One O'Clock News  
13.30 Horizon: Museums  
14.20 Canvas: »Van Gogh's Sunflowers«  
14.35 History File: The World since 1945: Towards a United Europe?  
15.05 Westminster Live  
15.50 Bitsah!  
16.10 Update Europe: Southern Italy  
16.35 The really wild Roadshow 8:9  
17.00 Newsround  
17.10 Gruy Twoey  
17.35 Going for Gold  
18.00 ?  
18.30 Wogan  
19.00 World Service Television News  
19.30 Eastenders  
20.00 Dads Army  
20.30 A Question of Sport  
21.00 Nine O'Clock News  
21.30 Assignment »Frances«  
22.30 Building Sights  
22.30 The Chancellor  
22.40 Newnight  
23.25 Taking Liberties  
23.55 Wednesday's Viewing  
0.00 Close

## 22.00 Tíðindi

## 22.03 Mike Hammer

Gamli vinmaðurin hjá Mike, Charley Danvers, er óráttvist ákærdur fyri at hava framt eitt bankarín, og Mike lovar at hjálpa honum. Hann finnur skjótt okkurt spor, sum hann finnur ein av bankaránar-unum eftir. Men hóast hóttanir vil hesin einki siga um hinar — allir høvdu skort fyri andlitið, hvørja ferð teir hittust. Meðan Mike er har, verður maðurin myrður, og Mike tekur eitt kort og ein flog-ferðaseðil úr lúmanum hjá honum....

## 23.00 Newhart

## 23.30 Tíðindi

## 23.33 Liðugt

## Sjónvarp Føroya

## Fyrivarni verður tikið fyri broytingum

## Týsdagur 19. mars

19.10 Tíðindi fyri deyv  
19.20 Barnasendingin  
19.50 UF og SvF skráin  
19.55 SvF-Lýsingar  
20.00 Dagur og vika  
20.30 Matur og matgerð: høguslökkur  
21.05 Cotto Club - am. filmur



Hesin filmurin snýr seg um forboðstíðina í USA, har kenda tónleikastaðið »Cotton Club« í Harlem er miðdeplin.

Bob Hoskins spælir klubbbaigari. Vit fylgja einum ungum tónleikara, Richard Gere, sum verður forelskaður. Kærlíkin trívist eisini millum ein svartan step-dansara (Gregory Hines) og mulat-sangarinnuna Lila Rose (Lonette McKee).

23.10

23.40 Liðugt

## Málting

Fyrsta nummarið av  
Máltingi er komið



1



Johan Hendrik W. Poulsen.

Hugleiðingar um  
málrættarmannin Chr. Matras

Eivind Weyhe.

Nøkur orð um bændingarmun í føroyskum bygdamálum

Jeffrey Henriksen.

Esperanto

Nr. 1. 1. árg. 1991

Nýggja føroyska máltíðarritið Málting er nú komið. Tíðarritið hysir øllum málsligum evnum, t.d. málærar, ljóðfrøði, setningaføði, ymiskum bygdamálseyðkennum — tær málsligu vísindagreininar eru sum kunnugt ógvuliga fjølbroyttar.

Flestoll hava áhuga fyri máli, men ymiskar eru meiningarnar um, hvat ið er rætt ella rangt, hvat ið er gott ella ringt mál. Ritið umboðar ikki nakra ávísar hugsan um mál. Øll saklig sjónarmið hava eins góðan rætt, og einki verður tikið fram um eitt annað. Ritið umboðar heldur ikki nakra ávísar hugsan um mál.

Í hvørjum blaði er fastur táttur, har lesarar kunnu seta fram spurningar um ymisk málslig viðurskipti og fáa teir svaraðar.

Í hesum fyrsta blaði eru triggjar áhugaverd- og spennandi greinir. Johan Hendrik W. Poulsen professari skriver sera forvitnisliga grein um Chr. Matras sum málrættarmann. Chr. Matras var sum flestum kunnugt sera fjølmentaður maður, kendur bæði sum bókmentamaður, yrkjari og týðari og sum málfrøðingur. Chr. Matras hevur við verkum sínum rist navn sitt væl og virðiliga bæði inn í føroyska og norðurlenska mentanarsøgu.

Greinin hjá Jóhan Hendriki snýr seg um tann partin av øki Christians, sum hevur við málrættina at gera. Hann var iðin orðasmiður, og Jóhan Hendrik dregur fram ein heilan hóp av hesum orðum sum Christian eigur ærna fyri.

Eivind Weyhe magistari skriver eisini um føroysk viðurskipti, men hann hevur valt alt annað evni. Hann skriver um bygdamálmun í orðum sum skipari, bakari o.s.fr. og greiðir frá fleirtalsformunum skiparar/skiparir/skipara, og visir eisini á, hvar teir ymisku formarnir verða nýttir. Hann setur eisini spurnartekin við, um formurin skiparar er rættari enn t.d. skipara.

Jeffrey Henriksen lærari hevur stóran áhuga fyri altjóðamálinum esperanto. Hann man vera ein av teimum fáum føroyingunum, ið dugir hetta mál. Hann skriver fróðliga grein um esperanto, ið eftir øllum líkindum tykist hava góða framtíð fyrirsær. Fyri nøkrum árum síðan skrivaði hann eina lærubók í esperanto.

Málting er skrivað á lottum og eyðskildum máli, so at øll, ið hava áhuga fyri málsligum spurningum, kunnu lesa tað uttan serligar fakligar fyriritreytir.

Fyribils kemur blaðið út triggjar ferðir um árið. Hvert blaðið telur 32 bls. Haldari gerst ein við at skriva til Málting, postsmoga 1220, FR-110 Tórshavn. Haldaragjaldið er kr. 125,- árliga. Blaðið fæst eisini í bóka-búðunum, har tað kostar kr. 45,- eintakið.

Haldið ella keypið Málting — fyrsta málsliga tíðarritið av sínum slag á føroyskum — og ognið tygum fyrsta nummarið, áðrenn tað verður uppselt!

## Scansat/TV3

## Týsdagur 19. mars

15.05 Bihúsið - til tín, sum dæmar bilar  
16.00 Barnaletan við Skurt  
Real Ghostbusters  
16.30 Patridge familjan  
17.00 Space 1999  
17.55 Tíðindi  
18.00 Eydnuhjólíð  
18.30 Grannarnir  
19.00 Tíðindi  
19.03 Western: Buck And The Preacher



Am. western frá 1972. Buck var einaferð kavallerisergentur í norðurstatsherinum, men eftir kriggið innanhýsis gavst hann. Nú fylgir hann leyslatnum trælum, sum royna at sleppa vestureftir. Buck og kona hansara, Ruth, arbeiða nógv fyri at hjálpa teimum, men fáa nógvur trupulleikar av tí. Millum trælmar er ein fyrrverandi prestur, sum elskar pengar bægni enn Gud...  
21.00 Í kvøld við Robert Aschberg

## Útvarp Føroya

## Festar sendingar gerandisdagar:

7.15 Veðurtíðindi og tíðindi  
7.18 Morgunlestur  
7.30 Veðurtíðindi og tíðindi  
7.35 Góðan morgun Føroyar  
8.00 Veðurtíðindi og tíðindi  
8.05 Góðan morgun Føroyar - framhald  
9.00 Veðurtíðindi og tíðindi  
9.05 Morgunlestur  
9.15 Fyri tey smáu  
10.00 Veðurtíðindi og tíðindi  
10.05 Fimleikaletan  
10.10 Lurtarnir og vit  
11.00 Tíðindi  
11.30 Undir døgurða/Sjómansvisur  
12.00 Tíðindi  
12.01 Middegstónleikur  
12.15 Veður og valuti  
12.20 Tíðindi og kunngerðir  
12.35 Døgurðatónar  
13.00 Veðurtíðindi  
13.01 Nýtt og gott gamalt  
14.00 Veðurtíðindi  
— — —  
17.00 Veðurtíðindi og tíðindi  
18.30 Veðurtíðindi, tíðindi og aktuelt  
21.00 Veðurtíðindi og tíðindi

## Týsdagur 19. mars

9.30 Blíð er summarnátt á Føroyalandi

-16. partur

11.01 Sjúkur og heilsa  
17.05 Úr plátusavninum  
17.30 Sjúkur og heilsa  
18.00 Barnaútvarpið  
19.00 Føroyar í dag  
19.30 Røkræðaksjónin  
20.00 Nocturne